

# GAZETA TRANSILVANIEI.

Gazeta eșe de 2 ori: Joi și Duminecă. F61'a, cându concedu ajat6riale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe 1/4 3 fl. v. a. Trieri esterne 12 fl. v. a. pe unu anu s6u 2 1/2 galbini mon. suvat6ria.

Anu 1 XXXIX.

Se prenumera la postele c. si r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de flacare publicare.

Nr. 78

Braslovu 19/7 Octobru

1876.

## Opositiunea aristocratiei transilvane.

Alaturu cu evenimentele ametit6rie din Oriente se intempla si in patri'a n6stra lucruri, pe care a le trece cu vederea, ar' fi mai multu decatu er6re. Pre candu diet'a si guvernulu Ungariei se inc6rda din respoteri c6 se st6rga si cele din urma remniscentie ale statului Transilvaniei, intocma dupa exemplulu Rusiei in Poloni'a, pe atunci aristocra-ti'a n6stra istorica, adeca descendenti' celoru mai vechi si mai illustre familii din acestu mare principatu, ne mai potendu suferi continuarea despotismului de n6ue ani travestitu in forme contituti-onali, rupe cu mana brusca t6te mascele si arunca ia contra lui nnu protestu energiosu insocitu de totu aplombulu ce-i da scienti'a, cultur'a mai inalta, avuti'a, interesele comune si auctoritatea de care dispune.

Se vorbimu mai la intielesu. Suntu doi ani, de candu cati-va aristocrati transilvani cu du. br. B6nfy in frunte, si ridicasera vocea loru in unele diarie maghiare in contra neauditeloru abusuri gubernamentali si in specie asupra maltratarii, la care se vede supusa chiaru si aristocra-ti'a din Transilvani'a. „Lipsesce pucinu c6 se fimu tractati apr6pe c6 cersitorii“, scri6 pe atunci br. B6nfy, 6ra cei de positiunea sa sociale ilu secundara mai preste totu. Noi nu amu lipsitu a releva pe atunci acea conversiune, acea penitentia nobile a magnatiloru nostri, si'i felicitaramu ca in fine au revenitu la doctrin'a vechia si salutaria a protoparentiloru dintre anii 1690—1700, a lui Michailu Cserei, Alvinczi si altii multi, cari dicea: Feriti-ve de un-gureni, dela cari ne-au venitu t6te relele.

Ac6sta era si doctrin'a n6stra, supta si sbcuta de pre sute de pagine ale istoriei n6stre si din cea mai tragica esperientia, prin care au trecutu strabunii, parentii nostri si acuma trecemu noi insine. Astadi illustrii cavaleri vinu c6 se espiedie pe-catele din trecutu, se d6 tieriei, locuitoriloru si — cine ar' mai crede? chiaru n6ue romaniloru 6resi-care satisfactiune pentru suferintiele n6stre, se justifice totu-oduta tientu'a n6stra de n6ue ani si modulu de a ved6 lucrurile patriei n6stre. Clasea patricianiloru transilvani, dupa deliberatiuni lungi si matore de doi ani, in fine decise a eaf pe aren'a de lupta cu scopu de a salva tier'a de ruina totale, si deschisera in Clusiu unu nou organu de publicitate titlatu „Ebred6s“, adeca Destep-tarea. Program'a acestui diariu se p6te consider6 c6 celu mai memorabile votu de neineredere si c6 unu adeveratu pronuntiamentu din t6te cate s'au vediutu in Transilvani'a de n6ue ani inc6ce. Acea programa este subscrisa „din mandatulu fundatori-loru diariului“ de: Baronulu Ioanu Bornemisza, br. Albertu B6nffy, Comitii (Comites) Benedictu Mikes, Gustavu Teleki, Stefanu Bethlen, Nicolae Mikes, Eugeniu L6z6r, Georgie B6nffy, Eugeniu Haller, Geisa Teleki, Ludovicu Horv6th-Tholdi, Stefanu K6n, cavalerii Iosifu S6ndor, Ludovicu L6z6r, Bela Barcsay (alias Borcea), Ladislau Szal6nczy, Emericu Hollaki, br. Geisa J6sika si comitele Adamu B6nffy, cu totii d6uedieci de comiti, baroni si cavaleri. Este adeveratu, ca pre candu cavalerii nostri iau in apararea loru interesele Transilvaniei, se mar-ginescu totu-odata a vorbi numai despre natiunea

maghiara, fora a spune ce semnificatiune dau den-sii acestui terminu, pe cea genetica, s6u pe cea politica. Intiel6ga'lu inse magnatii tieriei ori-cumu le va plac6, n6ue ne ajunge se constatamu, ca nobilii cavaleri descriu situatiunea si t6ta starea ac-tuale a lucruriloru asia, in catu ti s'ar' pareu ca le-au dictat'o romanii in condeiu, s6u ca ddloru ar' fi reprodusu in programa passage intregi din peti-tiuni, memoriale si manifestatiuni politice de a le natiunei romanesci. C6 probe pentru ac6sta asser-tiune a n6stra, dati se reproducemu aici pentru multimea lectoriloru nostri, cari nu cun6scu limb'a maghiara, cateva parti mai pregnante din desu ci-tat'a programa, care p6rta dat'a din 10 Septembre an. c.

„Catra publiculu lectoru alu Tran-silvaniei. La nici-unulu dintre aceia, catra cari indreptamu acestu apellu, nu spunemu ceva lucru surprindietoriu nici de acelea, care s'ar' pot6 trage la indoi6la, candu constatamu acelu tristu adeveru, ca asia nimitulu regimu liberalu de n6ue ani a fostu o decadentia continua si necurmatu crescat6ria in aceiasi n6ue ani. D6ca noi amu fi voitu se ne ruinamu natiunea si patri'a in modu artificiale pe terrenulu materiale si morale, nu amu fi potutu ajunge mai curendu la acelu scopu. Simptomele calamitatiei estreme si ale dissolutiunei sociale aparu din t6te partile in proportiuni spaimant6rie. Pe acela carui nu voru bate la ochi aparitiunile aceste, 'lu p6te convinge opiniunea publica a Europei civilizate, care salutase cu simpatia re-generatiunea n6stra nationalu, d6ra dupa rezultatele pe care le vediu, a trecutu preste noi cu nepasare la ordinea dilei.

6ra in ac6sta situatiune ce vedemu noi din partea inteligentiei nationale? La aceia cari spera-sera descurcare dela partit'a fusionata, vedemu de-speratiune completa, apathia perniti6sa si fatalismu orientale. Din contra, la aceia cari vedu si simtu impreuna cu noi, ca nu mai p6te merge multu asia, ca parolele liberali son6re au facutu fiasco, ca theo-riile importate (din tieri straine?) fora ratiune si fora a lu6 in consideratiune natur'a terrenului, nu au prinsu radecina, ca singur'a scapare posibilu mai este inca numai politic'a conservativa, luminata, inaltiatu la nivellulu acestui seculu, in-aintat6ria in cunoscintia de puritatea scopului seu, care nu al6rga dupa popularitate, pentru-ca atatu in diosu catu si in susu (spre tronu?) este aceeasi, coragi6sa, independente nationalu un-gurescu: la a-cestia cari credu in viitoriulu triumfu (buna-6ra c6 si noi romanii?) se vede asteptare in reserva, pas-sivitate observat6ria“.

Ambele aceste directiuni program'a aristocra-tica le declara de fatali; ca-ci adeca desperatii mergu pe calea unoru illusiuni, care nu-si mai au parechi'a in istori'a moderna. Cei cari n'au per-dutu inca speranti'a suntu aceia, catra cari se a-dress6dia cavalerii Transilvaniei cu program'a loru; pre acestia voiescu a-i sc6te din passivitatea loru, ii chiama, imbarbata si incoragiadia la conlucrare patriotica neobosita. Aci apoi cavalerii si facu coragiu dicundu, ca chiaru si in passivitate venito-riulu in fine totu va fi alu natiunei un-gurescu; d6ra c6 si cumu ar' fi uitatu la momentu ceea ce au diu mai susu, adauga indata: „Suntemu con-vinsi, ca noi transilvanii nu mai potemu astepta in

neactivitate. Pentru noi, in ac6sta patria mai an-gusta neactivitatea este m6rte; din cauza ca pros-peritatea nationalu publica cutrierata greu preste totu, in Transilvani'a e decadiuta definitivu, si ne amerintia immediatu acelu efectu alu cersitoriei, care la natiuni este inevitabile, adeca: deprava-tatiunea morale si spiritulu servile“. Continuandu adauga, ca guvernulu a mai acceleratu ruin'a Transilvaniei inca si prin inchiarea conven-tiunei comerciale cu Romanii'a. Interesele Tran-silvaniei suntu reprezentate in modulu celu mai miserabile atatu in parlamentulu Ungariei catu si la ministeriu, s6u ca nici nu suntu reprezentate de locu (teljesen hi6nyz6 k6pvisel6se). Dupa aceste inculpari aspre si necrutiat6rie aruncate in faci'a regimului, cavalerii Transilvaniei declara rotundu, ca densii au adoptatu si profess6dia principiile po-litice ale renumitulu br. Paulu Sennyey si ale partitei lui, inse asia, ca din casu in casu voru lucra si independenti de acea partita atunci, candu voru cere interesele nationali ale Transilvaniei, pe care suntu decisi a le in-ainta.

De redactoru alu noului diariu este alesu du. Ioanu Asboth, cunoscutu in lumea politica si literaria, 6ra de nationalitate, pre catu scimu noi, slavacu amestecatura.

Foile partitei gubernamentale indata ce audira inainte cu cateva luni despre acestu planu alu mag-natiloru si cavaleriloru Transilvaniei, se aruncara asupra loru cu insulte diverse si anume inferandu'i de reactionari si ultramontani. Program'a raspunde si la insultele acelea cu 6resi-care despretiu dicundu, ca ei nu suntu reactionari in sensu reu, adeca nu se opunu progressului regulatu, sistematicu, intie-leptu, patrioticu in diversele ramuri ale vietiei pu-blice si nationale; d6ra o spunu verde, ca suntu reactionari in contra aceloru actiuni a le regimului actuale, care ducu la ruina sigura. De aici inainte magnatii Transilvaniei se declara ei pe sinesi de reactionari contra monstrului numitu comissiuni administrative, prin care se nimici autonomi'a municipale, fora a se asigura ad-ministratiune centrale tare. Suntu reactionari in contra sterpiturei, pe care guvernulu o numi ro-tundirea comitateloru (districteloru), facuta pentru interese particulare si cu reservatiuni mentali per-fide, cu infintiare de casse domestice spre ruin'a multora. Reactionari in contra legei comunale introduse de curendu cu scopu de a subjuga comu-nele la organe administrative, care nu dependu dela ele. Reactiune in contra cartiloru hypothecarie (Grundb6cher, telekk6nyvek), care asia precum s'au introdusu in Transilvani'a, nu potu se aiba altu rezultatu, de catu tocma contrariulu de ceea ce era scopulu loru, adeca lips'a securitatiei la proprietati si ingroparea ori carui creditu. Reactiune in contra blastematei administratiuni finantiarie, care acie numai se incarce neincetatu la imposite si altu nimicu.

Epitetulu de ultramontani 'lu respingu cava-lerii nostri cu atatu mai vertosu, ca maioritatea loru se tiene de confessiunea calvin6sca, 6ra nu de cea catholica.

Diariulu „Ebred6s“ eșe in t6te dilele afora de domineci si serbatori; costa pe anu numai 16 fl. pe 1/2 de anu 6 fl., pe trimestru 3 fl. v. a.



Lectorii nostri voru conveni, ca noul diariu aparatoriu alu politicei conservative merita tota atentia noastră si ca trebuie se mai revenim la densulu.

### Brasiovu in 6/18 Octobru 1876.

In unulu din numerii precedenti amu amentitu, ca camer'a ungarésca a transpusu caus'a deputatoriloru Dr. Hodosiu si Axente Severulu la comisiunea justitiaria, insarcinandu o pre acést'a, cá se afle si se propuna o modalitate, prin care s'ar poté pune stavila passivitatii deputatoriloru, adeca unu mediulocu, prin care s'ar poté fortiá deputatii alesi se intre in camer'a maghiara si fora voi'a loru si a alegatoriloru loru. — Comisiunea justitiara, avendu in vedere, ca camer'a maghiara inca in anii 1498, 1635 si 1662 a prescisu, a supusu pre asemeni deputati la pedepsa de cate 800 florini in auru, — a insarcinatu pe membrulu Desideriu Szilágyi se prelucre unu asemenea proiectu de lege, corespondietoriu impregiariloru de astadi. Acestu domnu a si prelucratu proiectulu, ale carui puncte principali sunt urmatóriele: Fia-care deputatu, alesu pre tempulu alegeriloru generali, este obligatu cá in tempu de 15 zile dela deschiderea camerei se-si presente literile credentionale, séu déca va lasá se fia admoniatu in acestu respectu din partea presiedintelui, atunci in terminu de 10 zile dela primirea admonitiunei, ca-ci la din contra 'si va perde nu numai mandatulu, ci si dreptulu de a fi alesu in decursulu sesiunei acelei diete. Afara de acést'a va mai fi pedepsitu cu 2000 fl. La casu candu acesti bani nu se voru poté incassá, atunci pedéps'a se va pface in patru luni de inchisóre.

Pre acésta cale si cu aceste mediulóce vreau domnii maghiari se ne duca in camer'a din Budapest'a, inse nu credemu se-si ajunga scopulu, ca-ci dreptulu de alegere este alu poporului si acést'a va usá de dreptulu seu, dupa cum ceru si pretindu interesele sale.

Situatiunea politica a betranei Europe a ajunsu in momentele de fatia la culmea confusiunei. Mirosul pulverei de pusca a implutu aerulu; totu omulu simte, ca lucrurile au ajunsu asiá de departe, incatu numai este mediulocu de întórcere spre pace, ci trebuie se erumpa adi séu mane acea confragatiune temuta, care are se striformeze cu totulu invecit'a charta a orientului european; si cu tóte aceste vulpeni'a diplomatica tiene inca lumea in amagire, in forma predica pace, éra in fapta pregatesce vesbelu.

Totulu se inverta pana acum in giuru resbelului dintre turci si slavii orientali, care acum de patru luni graséza pe campiele cele mai manóse ale peninsulei balcanice, fora cá se i se prevéda finitulu si se i se scia rezultatulu. Asupra acestui resbelu se concentra si se incurca tóte firele diplomatiei, deórace sunt poteri, cari in interessulu loru propriu voiescu a sustiené cu ori-ce pretiu dominatiunea turcésca in Europ'a, si apoi sunt alte poteri, cari de seculi de ani tindu a nimici acésta dominatiune si a se impartí pe pielea ei. De aici provine neintelegerea, de aici incurcatur'a, care numai cu ascutitulu sabiei se va poté descurcá.

— Ultim'a incercare pentru sugrumarea resbelului fú propunerea poteriloru europene, de a se inchia unu armistitiu intre partile belligeranti, pentru cá apoi in decursulu acestui armistitiu se se negotieze pentru inchierea pacii definitive. Si precandu Turci'a in urm'a presiunei poteriloru amice ei, primi acésta propunere chiaru in contra vointiei poporului turcescu si oferí contrariloru sei unu armistitiu de 5—6 luni, pre atunci Serbi'a, in frunte cu Cernaieffu, care n'asculta decatu de partit'a de resbelu din Russi'a, dechiara in facia Europei, ca nu póte se primésca unu armistitiu asiá lungu. Cernaieffu 'si motivéza respingerea cu aceea, ca expeditiunile de iérna potu fi si trebuie se fia mai

avantagióse pentru armele serbesci, pentru aceea nu póte dormi preste iérna, spre a se scolá la primavéra, deórace desi este rusu, totusi nu este ursu. — Ristici, primulu ministru serbescu mai adange, ca pentru inchierea pacii nu se recere unu armistitiu de cinci luni. Déca pacea nu se va poté inchia in 5—6 septemani, atunci nice in atate luni nu se va poté inchia.

— Pentru aceea vedemu, ca aprópe in fia-care di se mai intempla intre turci si serbi cate o ciocnire, mai cu seama intre avantgarde si intre unele corpuri mai mici de exploratiune. Déca cestiunea armistitiului ar fi seriósa, atunci s'ar evitá asemeni ciocniri prea dese, cari nu duc la altu scopu, decatu de a sustiené dusmani'a in tóta puterea sa. Armata serbésca dela Ibaru inca a primitu unu comandante rusescu, pre generalulu Novoseloff, care in 8 l. c. a luat comand'a, investitu fiindu cu asemenea putere cá si Cernajeff, si care in 12 Octobru a si avutu o ciocnire cu turcii, respingundu-i pre acestia pana in fortificatiunile loru. — Asemenea se comunica, ca in 13 Octobru inca a avutu locu o lovire intre turci si armata serbésca dela Drin'a. Turcii trecura riuulu Drin'a, inse dupa o lupta de trei óre fura respinsi inapoi preste riu. — Insurrectiunea din Bosni'a inca nu si-a plecatu capulu. Se spune adeca, ca colonelulu Despotoviciu, care s'a pusu in fruntea insurgentiloru, inca a cuceritu in lun'a acést'a fortareti'a Ziscuci din man'a turciloru, unde a aflatu munitiune destula si unu tunu de calibru greu si de sistemu nou. Insurrectiunea din Bulgari'a inca incepe a se organizá de nou. Unu despartimentu de insurgenti si-ar fi inceputu activitatea in apropiare de Sofi'a, altii in centrulu Balcanului.

— Adjutantulu imperatorelui rusescu, Tasboff, se afla de mai multe zile in Vien'a, unde necontenitu conferéza cu Andrassy. Se afirma deja cu positivitate, ca Austri'a vedendu ca Itali'a e gat'a a-si oferí servitiile sale Rusiei, s'ar fi resolutu a nu rupe amicitia cu imperatorele Rusiei, invoindu-se a da acestuia mana libera, cá se-si tramita ostile in Bulgari'a, éra dins'a se remana cu manile in sinu si se privésca la foculu ce se va incinge intre russi si turci si eventualmente si intre anglesi.

— Generalulu Sumarakoff se astépta se sosésca éra in Vien'a. — Foile maghiare mai cu seama suntu fórté esarcebate din caus'a acestei sciri, dupa care Austri'a s'ar fi invoitu a spriginí prin passivitatea sa pe muscalu contra turcului, si dicu, ca domnii din Vien'a facu totu politica de aceea, care sta in contradicere flagranta cu dorintiele si asteptarile natiunei, pentru aceea politic'a acésta se va sparge in capulu. . .

— In momentele din urma se iví de nou scirea, ca imperatorele Rusiei ar' voi se se retraga dela putere in favóra fiului seu Const. Cesareviciu, care se scie ca e capulu partitei de resbelu. Acésta retragere, anunciata lumei inca de asta primavéra, se va intemplá indata ce va disparé speranti'a de a poté resólve cestiunea orientalu pe cale diplomatica si va trebui se se incépa versarea de sange in torrente.

In cercurile militari rusesci se vorbesce de resbelu cá de o fapta irrevocabilu decretata. — Milionarii din Odess'a au decisu a formá pre spese loru unu regimentu de voluntari, pre care se-lu tramita apoi in Serbi'a, tramitiendu totu-odata ministrulu de resbelu serbescu si o suma mai mare de bani pentru cá la inceputu se nu aiba nice unu feliu de spese cu acelu regimentu. — O coresp. a diariului „Pest. Lloyd“ dice, ca numerulu russiloru in armata serbésca se urca deja la 35 mii si ca in tóte zilele sosescu contingente nóue.

Mobilizarea armatei romane a facutu pe Turci'a se concentreze trupe in fortaretiile si orasiile sale de pre malulu Dunarii. Guvernulu turcescu se teme, ca deputatiunea romana la Livadi'a s'ar fi intielesu cu Russi'a se primesca unu rol de avantgarda in resbelulu turcu-rusescu.

Alta versiune dice, ca poterile europene s'ar fi intielesu a tramite óstea romana in Bulgari'a, cá esecutiune, spre a sili astfelu pe guvernulu turcescu de a esecutá reformele prommisse in totu cuprinsulu loru. — Acestu pasu, déca se va face mai inainte de inchierea pacii, va produce tocmai acea complicatiune ce voiesce a se evitá.

### Brasiovu 17 Octobru 1876.

Altaeri meritatulu domnu Ioanne Gótt, oratorulu comunitatii, in modu serbatorescu tienutu in sal'a comunitatii, primi diplom'a si ordinulu Franciscu Iosifu din manele comitelui supremu Julius Szentiványi, cá remuneratiune pentru meritele castigate cá intemtoriu si conductoriu alu reuniunei industriali brasiovene in res-tempu de 35 ani, cá presiedente camerei comerciali si industriale de 25 ani, cá oratoru comunitatii si barbatu probatu in positiunile vietii publice, cari merite cu lauda meritata le enumerá si inaltia comitele in facia officialoru comitatense, ale cetatiei, a membriloru numitei reuniuni si a corporiloru officiresci de infanteria si artileria din locu cu dn. colonelu, acumu Brigadiru, Bernhard de Dobler in frunte.

Jubilatulu d. oratoru multimi in cele mai calduróse cuvinte pentru inalt'a recunoscentia si participarea la acestu actu.

Adi la 8 óre sér'a band'a militare facu Decoratulu un'a serenada cu musica alésa, care onóre se facu si d. negutiatoriu Ioanne Padure, cá bravu representante la ocaziuni solene.

### Sabesiu in 10 Octobru 1876.

(Organisatiunea magistratului orasianesc.)

Dupa decretarea noului comitatu alu Sibiiului si constituirea sa provisoria, carea asup'a nostra a facutu deprimetoria impressiune, a urmatu constituirea provisoria a magistratelor diu Sibiiu si Sabesiu, unicele orasie libere si remase cu magistratu orasianescu din acestu comitatu.

Organisatiunea provisoria a magistratului nostru s'a intemplatu in zilele trecute. Comitatu, reprezentantii comunitatii nostre intr'o siedintia din urma a s'a, unde au luat parte toti 15 membrii (10 romani, 5 sasi au statoritu nrulu functionariloru si salariile lor, care concludu apoi s'a tramisu comitelui la Sibiiu.

Déca concludulu comitetului va remané nealteratu de Comitele, atunci guberniulu provisoriu alu orasiului nostru va fi in man'a a 15 functionari mari si mici (9 sasi si 6 romani) cu trei sierbitori.

Intre actualele impregiarari fórté critice si facia de prea vitreg'a portare a sasiloru facia de romani in tóte locurile unde sasi au avutu puterea d'a dispune multu, inse fara dreptu huli'ta maioritare a romaniloru din acestu orasiu au doveditu si asta-data, cá loru intru adeveru li jace tare la anima bun'a intielegere si respectarea totoruru mediulocelor ce duc la acestu scopu.

Romanii si cu acestu privilegiu au facutu mai multu de catu cere chiaru si ecitate, considerandu pre sasi pana in deseversire, apti séu necorespondietori, intregi séu decrepiti, la implerea officialoru, de si dintre fostii functionari ai fostului orasiu si scaunu Sabesiu fura de trei-ori mai multi functionari sasi de catu romani chiamati la sierbitiulu noului comitatu.

Acést'a de locu nu ne supera, pentru cá astfelu ne-a dictatu sinceritatea nostra facia de huli'torii sasi, inse tare ne-ar' indigná si chiaru ne va sili a apucá in viitoriu alta cale, impreunata cu mai pucine sacrificia, cu mai moderata abnegatiune, déca vomu vedé, déca se va constatá ca si acésta pane fú resplatita cá pana acum'a cu pétra, cá maioritatile sasesci din alte orasie si reprezentantie voru tractá pre romani numai cu batjocura, umilire si nimicire.

Innoimu deci inca odata speranti'a, ce de atate-ori ne-a insielatu, si asteptamu viitorulu, se ni arete.

Dispusetiunea comitetului de aici d'a impreuná dupa potentia mai multe officie in man'a unui singuru functionariu nu póte fi stricatiósa impregiariloru nostre economice si financiali, inse modulu



d'a redică într'unu locu salariele, éra într'altulu ale scádé cu sume considerabile, nu ni convine, si pare-ni se proportiunea nu-i chiaru cea nimerita.

In acestu punctu asemene delicatu o mai profunda consideratiune la trecutu n'ar fi fostu superflua.

Inse sentintia definitiva nu potemu pronuntia inca, pentru ca pana acuma tota treb'a nu-i definitivu decisa inca, neci avemu inca probe, dupa cari se ne potemu orientá.

Astfelu déra orasiulu nostru inca ar fi organizatu pentru periodulu provisoriu, pana la tempulu nóuei constituiti pre bazea alegeriloru in tota tíer'a.

Pana candu va tiené acestu provisoriu, multa séu pucina vreme, si cum se va schimbá, suntu intrebari, la cari numai viitoriulu ni va poté dá respunsulu. Corresp.

## SOCIETATEA ACADEMICA ROMANA.

Siedinti'a dela 12 Septembrie, 1876.

Presiedinte, A. Treb. Laurianu.

Membrii presenti: Iosifu Hodosiu, G. Baritiu, Gr. Stefanescu, Al. Romanu, I. Caragiani, I. C. Massimu, G. Sionu, V. Urechia Al. Odobescu

D. Maniu, membrulu nou alesu, luandu si loculu, multiamescé Societati de onóra ce i-a facutu chiamandu-lu in sinulu ei.

Se citeste processulu-verbalu alu siedintiei precedente si se adopta.

Se redica propunerea de a procede la alegerea unui alu V-lea membru. Dupa óre-cari discussiuni, se da precadere discussiunii asupra propuneriloru sectiunii filologice, rezultande din processulu-verbale supusu in siedinti'a dela 6 ale curintei.

D. Romanu da citire reportului asupra manuscriptului despre sintactic'a romana venitu la concursu.

D. Baritiu, cerendu cuvintulu, dice ca opiniunea maioritatiei nu tiene comptu de conditiunile puse in concursulu publicatu despre acestu operatu. In acelu concursu se fipséza sum'a premiului ce se ofere. Admitendu-se opiniunea maioritatiei, ar' fi se intramu in tocmea negociatorésca cu concurintele; asemenea procedura poté ar' ofensá demnitatea autorului.

Conchidendu la respingerea propunerii, cere, cá cestiunea se se formuleze netedu: merita operatulu premiulu séu nu? ca-ci d-sa numai asia 'si poté da votulu.

D. Babesiu sustiene aceeași opiniune: adauga, ca numai dupa resolvarea acestei intrebari poté se se puna in desbatere compensarea autorului afara din conditiunile concursului.

D. Odobescu, unindu-se cu cele dise de preopinanti, sustiene, ca nu se poté admíte trunchiarea premiului. D-sa séu ilu acórdá intregu cum a fostu anunçiatu, séu ilu refusa intregu. Ar' fi periculósá pentru societate o procedere cá acést'a: a scádé premiele si a institui tocme'l'a, ar' avé de consecintia descuragiarea concurintiloru de a se mai incede in promissiunile Societatiei.

D. Ureche crede, ca nu este competente a intrá in examinarea si aprecierea operii. Cá formalistu in ceea ce privescé competintia, vedindu ca conclusiunile maioritatiei tindu a afirmá, ca oper'a nu raspunde pe deplinu la conditiunile concursului, mai curendu se unescé a formulá propunerea de refusu, de catu aceea ce o propune maioritatea.

D. Laurianu crede, ca d. Ureche a pusu cestiunea pe cea mai nimerita cale de discussiune, si provóca pe societate a-lu urmá, societatea nefindu competente a intrá in detalieri.

D. Odobescu aduce aminte societatiei, ca ea, instituita dela inceputu pentru confectionarea dictionarului si a gramaticii limbii romane, in aceste materii a lucratu totu-deaun'a cu caracteru de corpu filologicu. D-s'a considera pe d. Romanu cá reportore alu societatiei, ér' nu numai alu sectiunii. Astadi reportorele vine si aréta, ca oper'a sintactica, care s'a presintatu, i-se pare demna de premiatiu, dér' ca studiulu ei speciale s'a facutu in sinulu sectiunii filologice, unde maioritatea a opinatu, ca ea nu posedé tóte calitatile cerute. Asia dér' candu vede ca reportorele pe de-o parte dice da, ér' maioritatea sectiunii filologice ba, d-s'a cere cá acei cari o reprobéza se vina se-si arete cuvintele cu cari combatu opiniunea reportului, si poté ca d-loru vor convinge pe societate.

D. Laurianu, vorbindu mai antaiu asupra ces-

tiunii de forma, nu néga ca societatea dela inceputu a lucratu in asemenea materia cá corpu filologicu.

Acést'a inse nu e tocmai regulatu si nu poté demonstrá altu-ceva de catu, ca sectiunea competente n'a fostu gelósá de atributiunile sale. Acum inse candu lucrarile diverselor sectiuni ajungu a fi mai númerose, crede ca e bine a se margini fia-care in ale sale. Vorbindu asupra operii ce face obiectulu discussiunii, d-s'a nu néga calitatile ei; din contra afirma, ca este buna, si ca ar' fi de mare utilitate a se da la lumina. Dér' cá unulu care este din maioritatea sectiunii, si-a facutu convictiunea si crede, ca nu este o lucrare, care se se póta cualificá cá opus prestantissimum, spre a i se poté acordá premiulu intregu. De si crede, ca cu propunerea maioritatiei oper'a ar' fi destulu compensata, totusi déca societatea va voi a-i dá premiulu intregu, nu se opune.

D. Romanu voiesce a imprastia indouielele acelor, cari ar' crede, ca in sectiunea filologica s'au desbinatu parerile. D-s'a. cu chiaru processulu-verbale, alu sectiunii, vine a probá, ca relati'a cu meritulu operii in unanimitate s'a recunoscutu de buna si démna de a fi publicata. Diferintia de opiniune a fostu numai intru ceea ce privescé recompensarea ei. Prin urmare nu poté fi vorb'a acum de a se discutá valórea operii, ci de a se procede la votu puru si simplu se da séu nu premiulu publicatu.

D. Ureche e de parere a se întórce lucrarea la sectiune spre a formulá propunerea din nou, ca-ci asiá nu se scie ce se fáca.

D. Sionu afla timpulu si ocaziunea de a declará mai antaiu, ca este unulu din minoritatea sectiunii. Apoi relativu la opera, spune, ca dupa tóte obiectiunile cari s'au facutu candu si candu in timpulu cercetarii si-a facutu convictiunea, ca acést'a e unic'a opera de genulu acést'a ce s'a lucratu in limb'a romana; criticele ce a ascultatu asupra ei i s'au parutu atatu de intemeiate in catu se-lu fáca a nu fi in favórea ei. Déca la concursu n'a mai venit alt'a cu care se se póta compará, crede ca societatea este fatalmente obligata a o premiá, mai alesu ca chiaru maioritatea a declarat, ca e buna si meritoria. Numai candu n'ar' fi vedutu asemenea conclusiuni, ar' fi respinsu-o; déra n'ar' primí nici-odata transactiunea pusa de maioritate.

D. Maniu cere, cá reportulu se se marginésca a se pronunçia prin conclusiune asupra valórei si meritului lucrarii, si se declare déca opulu raspunde toturor conditiuniloru cerute pentru a fi premiatiu; si acést'a conclusiune se fia pusa in desbaterea intregi societati.

D. Massimu se scuse mai antaiu, ca fiindu bolnavu nu se poté exprime cu tóta vigórea ce merita o asemenea discussiune.

Catu despre opera, afirma, ca pe de-o parte a vedutu pré multa etimologia intródusa in sintacsa, ér' in sintacsa propria autorulu insista numai asupra subiectului si predicatului, consacrandu celoru mai importante parti ale sintacsei o dezvoltare cu totul insuficiente. D-s'a dice, ca a insemnatu mai multe din defectele operii, dér' n'a avutu timpulu se le puna pe chartia, fiindu ocupatu cu alte lucrari de ale sectiunii. Aréta parerea s'a de reu, ca d. reportore nu le-a notatu; conchide ca in principiu se unescé cu d. Odobescu, si declara ca cu tóte aceste va votá pentru respingerea premiului.

D. Romanu replica, ca preopinanti nu 'i-au comunicatu in scrisu notele loru spre a le pune in reportu; cu tóte aceste a supusu in reportulu seu tóte observatiunile principale ale membriloru din sectiune fara a fi trecutu in amenunte.

D. Caragiani aréta, ca a ascultat cu atentiune citirea sintacsei intregi si-a luat note despre partile slabe si meritorie ale operii. Candu sectiunea filologica a venit a 'si dá verdictulu, a recunoscutu merite necontestate, inse a fostu in contra premiarii, ca-ci afla ca nu coresponde in totu la acea lucrare de diece ani, asteptata si anunçiatá a se premiá de diece mii lei. Acuma sectiunea filologica in maioritate decide a nu premiá, ci a se da autorului o recompensa, vedindu-ca societatea voiesce un'a din opiniuni, i se pare neregulatu, cá societatea intréga se vie fara cunoscutia de cauza se anuleze deciziunea maioritatiei. Este dér' de opiniune cá séu se se admíta opiniunea maioritatiei séu se se citésca antaiu opulu intregu si apoi se se voteze.

D. Odobescu resuma discussiunea prin urmatóri'a propunere: Se se puna la votu. 1. Se

se premieze cu 10,000 lei. 2. Se se acorde spesele tipariei. 3. Se se dè o recompensa de 3,000 lei.

Se admite in unanimitate cá aceste propuneri se se puna la votu secretu prin bile, incependu-se cu puntulu I.

D. presiedinte face apelulu nominalu.

Resultatulu scrutiniului: Votanti 12. Bile albe 7. Bile negre 5.

D. presiedinte declara ca propunerea s'a primitu.

Se continua discussiunea asupra conclusiuniloru sectiunii filologice din processulu-verbale dela 6 Septembrie.

Puntulu II se adopta.

La puntulu III, d. Odobescu propune cá in comisiunea pentru revisuirea tipariei traduceriloru din Cicerone si Iuliu Cesare, se se adauga si unu membru din sectiunea istorica. Se propune d. Ureche. Societatea aproba:

La puntulu IV, d. Odobescu exprime dorintia cá comisiunea lexicografica se marginésca lucrarea Glosariului limbii romane in 16 cóle, care le crede suficiente, si totu-d'odata, cá pana la sesiunea viitoria se se termine.

D. Laurianu raspunde, ca nu poté fipsa numerulu cóloru; poté se ésa si mai pucinu de 16 cóle, dér' poté si mai multu.

Catu pentru terminarea operii aréta ca nu se potu obliga a termina lucrarea in cursulu anului, care depinde dela diverse impregiurari, dér' promite, ca nu va trece preste 20 cóle.

Societatea aproba.

La puntulu V, d. presiedinte explica cauzele ce l'au indemnatu pe d-s'a si pe d. Massimu, cá se se ofere a lucra unu dictionariu latino-romanu. Nu numai junimea din scóle simte necesitatea de o asemenea carte, dér' chiaru literatii cei mai consumati. Aduce cá proba nesuficientia traduceriloru din auctorii latini, pe cari se punemu la concursu, si spera ca unu dictionariu latino romanu va facilita concurentiloru asemenea lucrari.

D. Sionu invita pe d-nii, ce propunu a lucra acést'a opera se 'si amane propunerea pe anulu viitoriu fiindu-ca anulu acesta se afla deja destulu de ocupati cu lucrarea Glosariului.

D. Ureche afirma ca necesitate este de asemenea dictionariu; se intréba inse: Societatea óre este chiamata a indeplini asemenea goluri in literatur'a nóstra? Póte cu asemenea lucrari nu suntemu in directiunea donatoriloru. D-s'a cere cá cestiunea se se dè in studiulu unei comisiuni de trei membrii.

D. Odobescu cere inchiderea discussiunii si punerea la votu a propunerii.

D. Laurianu dice, ca nu e bine a se inchide discussiunea într'unu modu asia precipitatu. Sectiunea filologica a venit cu o propunere seriósá si e de datori'a societatiei a o lua in seriósá desbatere.

D. Babesiu, in urm'a cuvintelor d-lui Ureche, crede, ca nu se poté inchide discussiunea.

D. Caragiani dice, cá cestiunea se se tratéze nu in modu personalu, ci in principiu, déca trebuie asemenea lucrari se se fáca priu concursu séu prin comisiuni.

D-nii Odobescu, Maniu, revinindu asupra discussiunii adopta propunerea d-lui Ureche pentru comisiune.

Se pune la votu alegerea comisiunii prin bilete. Cu maioritatea voturiloru se alege: d-nii Odobescu, Baritiu si Stefanescu.

Siedinti'a se redica la 6 1/2 óre p. m.

Presiedinte, A. Treb. Laurianu.

Secretariu ad-hoc, Sionu.

## Noutati diverse.

(Strategicu). Dupa cum relatéza „P. N.“ officirii din pretoriulu generalu austro-maghiaru calatorescu din statiune in statiune pe tóte caile ferate ungarice, spre a se informa si a constata, cum s'ar' poté folosi localitatile din giurulu loru spre scopuri strategice, de resbelu. —

(Caime) asia se numescé hartia de cinci piastri, care se puse in cursu in Turci'a si care are marimea unui fl. austriacu, ea e inregistrata prin banc'a imp. ottomana din Constantinopole 1876 si e simpla dovada de saracia de metalu. —

(Societatea de lectura a junimei studiósé rom. dela gimnasiulu rom. cath. din



Clusiu) s'a constituitu in 7 Septembrie st. n. pe anulu scolasticu 1876/7 sub protectiunea Rss. dn. protopopu locale Gabrielu Popu, asia: Presedinte s'a alesu Vasiliu Pavelu octavanu, notariu Alesandru Anceanu stud. de cl. VII, cassariu Theofilu Dragomiru de cl. VII, bibliotecariu Ioanu Petranu stud. de clas. VI, vice-bibliotecariu Dionisiu Chioranu stud. de cl. V. — „Speranti'a“, foi'a societatii si cu an. acesta va esi sub redactoratul studentilor: Nicolau Hossu de cl. VIII, Vergiliu Barboloviciu de cl. VII si Georgiu Ilea stud. de cl. VI; de secretariu s'a alesu Emiliu Porutiu stud. de cl. VIII. Clusiu 4 Octobru 1876. Vasiliu Pavelu, presedinte. Alesandru Anceanu, notariu.

— (Fondu.) Lapsiulu ungurescu, 29 Septembrie 1876. Balulu romanu arangeatu in 30 Iuliu a. c. la scaldele dela Stojceni in favorea fondului scolei rom. ppale din Lapsiulu ungurescu s'a tienutu cu succesu bunu. Inteligenti'a din giuru fara distingere de nationalitate a luat parte la acea petrecere. Deputatulu dietale alu cercului acestui'a magn. S'a d. Ludovicu de Simó ne a onoratu cu presentia, dandu astfeliu esemplu la inteligenti'a maghiara de a face asemenea — cea ce se si intempla. Ospetii dela scalde inca se adara multi la petrecerea ce fu in deplena armonia si viosia generale. — In tempulu pauzei studentele I. C. Lugosianu ne a delectatu cu representatiunea: „Ostasiulu romanu si Ciobanulu.“ Tenerulu Lugosianu are talentu si aplicare de a fi diletante, si deca ar' intrá in o societate teatrale romana ar' poté fi de mare folosu romanimei. Venitulu totale a fostu 112 fl. v. a. Spesele 55 fl. 89 cr. Venitulu curatu prin urmare 56 fl. 11 cr. v. a. La acestia au contribuitu Magnificenti'a S'a dlu Ludovicu de Simó cu 10 fl., Spect. d. Gavriila Manu adv. 2 fl. Prin d. notariu cercuale Basiliu Iug'a ni s'au tramisu dela domni Augustinu Sighiarteu 3 fl. v. a. Simionu Sighiarteu 1 fl. Szántó Marton 1 fl. Szántó Albert 1 fl. = 6 fl. v. a. Acesti'a au intratu in sér'a balului in suma de 103 fr. v. a. — Ni s'au inmanuatu decatra dnii Gavriila Buzura preotu 1 fl. Arsenie Ciceu 1 fl. Teodoru Blag'a din Siomcut'a pentru Gr. Tamasiu Miculescu 1 fl. — Iecsy Kálmán 1 fl. v. a. = 4 fl. v. a. Observare: D. invetiariu Teodoru Blag'a pentru balulu din 19 fauru a. c. a fostu facutu dela Siomcuteni o collecta, mi a tramisu odata 7 fl. v. a. cari i am publicatu. D. Blag'a dupa publicarea ratiociniului mi'a scrisu iute, cá 1 fl. v. a. ce l'a fostu conferitu d. Tamasiu Miculescu a remasu, se 'lu publicu si acel'a, ca-ce din eróre, nu mi l'a potutu tramite cu celialti deodata. Pentru unu fiorenu n'am potutu atunci serie, fiorenu l'am capatatu acumu, 'lu publicu. M. On. D. protopopu alu Deesiului Ioane Velle mi a inmanuatu 5 fl. v. a. la cari a conferitu de'a cu 3 fl. v. a. dlu Alesiu Bogdanu 1 fl. v. a. dlu Augustinu Popu pract. de adv. fl. v. a. = 5 fl. v. a. Ioane Georgiu, dirigint. scolei.

**Bibliografia.** (Geografi'a Romaniei) si a tieriloru invecinate pentru clasele primarie, prelucrata de d. Z. Antinescu, prof. si directoru la scol'a normale a societatii de invetiatur'a poporului romanu sect. de Prahova, se afla la auctoru in Ploiesci, Romani'a, cu 65 bani exempl.

(Buletinulu societ. geografice romane) in Bucuresci, care esa la 1-a fia-carei luni, si se abonéza cu 12 lei pe anu, si portulu postal pentru strainatate, prin d. secr. gener. Lahovari si la birourile postali din Romani'a, esi si in alu 6 nr. cuprindiendu processese verbali ale conferintieloru despre progressulu societatii si statistic'a Romaniei din punctu de vedere fisicu, administrativu si economicu de Emanuele Cretulescu, pre interressantu.

(Instruatiune asupra servitiului in campania pentru infanteria. traducere de d. maioru regim. nr. 3 de linia Nichita Ignatu, 1876, dupa a 82 editiune a locot. generale F. G. conte de Waldersee, in 116 pag. octavu, se afla in Bucuresci, tipogr. Dr. A. Manescu strad'a lips-cani nr. 3 cu 1 leu exemplariulu. —

**(Aviso).** Doritorii de a-si procurá singuraticu „BIOGRAFIELE ROMANE“ de d. Petru Petrescu suntu rogati a tramite pe langa pretiulu de 50 cr. inca 5 cr. pentru porto. Totu-odata se face cunoscutu, ca la 10 esemplare se da 1 esemplaru gratis si espedarea se face franco.

Au esitu de sub presa si se afla de vindiare la Dr. NICOLAU POPU, profes. la gimn. romanu din Brasiovu:

**Geografi'a Ungariei si elementele din geografi'a generala pentru scolele poporale;** cu considerarea nouelor arondari si impartiri comitatense. Pretiulu 35 cr. v. a.

**Istori'a Ungariei pentru scolele poporale.** Editiunea III, augmentata cu intrebari resumatorie. Pretiulu 25 cr. v. a.

### Ma nou.

Scirile telegrafice cele mai noue ne spunu, ca Germani'a ar' fi deschiaratu, ca va remané neutrale facia cu cestiunea orientale, pentr-cá se nu provóce actiunea de resbellu a Franciei.

In cercurile diplomatice se crede, ca resbellulu ruso-turcu nu se mai póte incungiura. Se scrie, ca Russi'a ar' fi si contractatu unu imprumutu pentru resbellu de 300 milioane ruble. Despre alianti'a intre Itali'a si Russi'a, se scrie, ca dlu Nigra, ar' fi reesitu la Petruburg a inchia in modu definitivu tractatulu respectivu.

Dela Odess'a pana catra confiniile Moldovei se afla armata ruséca poftata la granitie in numeru mare, si acum se scrie „Agentiei Havas“ din Varsiovia, ca Russi'a se pregatesce pentru unu resbellu apropiatu, fiindca unu ucasu imperialu ordonéza a nu se mai da paspórtu pentru strainetate rezervistiloru; apoi cu di cu nópte se lucra prin arsenalele rusesci pentru producerea armarielor; ér' cá voluntari armasi pentru Serbi'a se offera pe intreconte si officiri si soldati, ér' cei avuti forméza regimente spre tramitere.

Se vorbesce, ca si generalii Novoseloff si Fadejeff pléca la Serbi'a. In Russi'a de sudu se pregatescu cortele pentru noue trupe de reserva.

Renumitulu professoru

## St. Roman

(nepotu alu lui Bosco),

prestigiatoru de curte in Austri'a, Turci'a, Dani'a si Svedi'a, professoru alu mai multoru diplome si atestate castigate pentru artea sa admirabila cunoscuta in Europ'a, Asi'a si Americ'a, prin care a caletoritu, in trecerea sa catra Orientu va da si in sal'a teatrului din Brasiovu máne si poimáne, adeca in 19 et 20 Octobru dóue representatiuni artistice, care suntemu siguri ca voru pune la mirare pe publiculu celu mai inteligente alu urbei nóstre, cá si pe multimea ce n'are idea nici de legile naturei, nici de efectele surprindietórie ale celeritatiei extraordinarie.

Inceputulu productiuniloru la 7<sup>1/2</sup> óre sér'a.

Informatiune mai de aprópe dau afisiiele.

## Depositulu de sticlaria

alu

## FABRICEI DE STICLARIA

reg. ung.

## MARGARETHA,

care este privilegiata pentru tóta tier'a, s'a deschis astadi in Brasiovu, strat'a vamei Nr. 2, unde se vinde cu redicat'a totu feliulu de marfa de sticla cu pretiulu fissatu de fabrica.

Invitamu deci pe onorab. publicu, cá prin concursulu seu binevoitoriu se ne onoreze acestu depositu.

**Directiunea**  
fabricei de sticla reg. ung. priv.  
„Margaretha“.

2—3

## Pravulu Seidlitz

din,

### stabilimentulu lui Moll.



### ADMONITIUNE!

Acestu pravu numai atunci este genuinu, candu se va vedé, ca pre etichet'a fia-carei cuthie este imprimatu vulturu si firm'a mea.

Prin sentintie penale judecatoresci s'a constatat de repetite ori falsificarea firmei si a marcei mele scutitórie; pentru aceea admoniezu si facu atentu pe onor. publicu, cá se se feréscu de a cumperá asemeni falsificatiuni, cari suntu preparate cu scopu de a insielá.

Pretiulu unei cuthióre originale sigilate este 1 fl. v. a.

Se afla genuinu la firmele insemnate mai la vale cu x.

## Rachiu de trevere (drojde) destilatulu cu sare. (Franzbranntwein).

Acest'a este medicamentulu celu mai siguru si de mai mare incedere, mediculu propriu intru ajutoriulu omeniei suferinde la totu feliulu de inflamatiuni interne si esterne, contra celoru mai multe morburu, vulnerari de tóta natur'a, contra dorerei de capu, de urechi si de dinti, contra veterariloru vechi si a raneloru deschise, contra racului, a aprinderiloru, a ochiloru inflamati, contra asiá numiteloru pocituri seu intiepenituri, candu in urm'a unei receli unu membru alu corpului nu se mai poté miscá, cu unu cuventu contra morburiloru si veterariloru de tóta natur'a.

Se capeta in butelióre dimpreuna cu instructiunea necesaria spre a se poté folosi cu 80 cr. val. a.

Genuinu numai la firmele insemnate cu †.

## Untura de pesce

de  
M. Krohn & Comp.  
in Bergen (Norvegi'a).

Acésta untura este unic'a, care intre tóte sortele si calitatile de untura, ce obvinu in comerciu, este mai potrivita spre scopuri de medicina.

Pretiulu unei butelie dimpreuna cu instructiunea necesaria 1 fl. v. a.

Genuina la firmele insemnate cu \*.

## A. Moll. Tuchlauben, aprópe de Bazaru, in Vien'a.

**Deposite:** Brasiovu: (x\*) Ferd. Jekelius, ap.; (x†) S. P. Mailatu; (x) Dom. Eremia; (x) Ed. Kugler, apothec.; **Bisitria:** (x) Carolu Lang, apothecariu; **Dev'a:** (x) Greg. Lengyel, apothecariu; **Deesiu:** (x†) Sam. Kremer; **Sant-Martinu:** (x) Ed. Fischer, apoth.; **Alb'a-Iuli'a:** (x†) Jul. Fröhlich, apothecariu; **Sibi:** (x†) C. Müller, apoth.; (x\*) Friedericu Thallmayer; (x\*) F. A. Reissenberger; **Uior'a:** (x) Al. C. Ujváry, apothecariu; **Tergulu-Muresiului:** (x) M. Bucher; **Ili'a muresiana.** (x) C. Hoffinger, apothecariu; **Mediasiu:** (x†) J. F. Guggenberger; **S. Sabesiu:** (x) J. C. Reinhardt, apothecariu; **Petrosioni:** (x) G. Gerbert, apothecariu; **Rupea (Cohalmu):** (x) Eredii lui Sam. Nagelschmidt, apoth.; **Signtlóra:** (x) 10—10 Josifu B. Teutsch.

## Cursurile

la bursa in 17 Octobru 1876 stá asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 95 cr. v. a.
Napoleoni	—	—	9 „ 94 <sup>1/2</sup> „ „
Augsburg	—	—	104 „ 25 „ „
Londonu	—	—	124 „ 10 „ „
Imprumutulu nationalu	—	—	67 „ 20 „ „
Obligatiile metalice vechi de 5 <sup>0/0</sup>	—	—	64 „ 5 „ „
Obligatiunile rurale ungare	—	—	71 „ 50 „ „
„ „ temesiane	—	—	71 „ 50 „ „
„ „ transilvane	—	—	72 „ — „ „
„ „ croato-slav.	—	—	— „ — „ „
Actiunile bancei	—	—	838 „ — „ „
„ creditului	—	—	149 „ 30 „ „

Editiunea: Cu tipariulu lui

IOANE GÖTT si fiu HENRICU.

Redactoru respundietoriu si Editoru

IOACOBU MURESIANU.